



ČESŤINA

Uživatelskou příručku a obal výrobku si uschovejte pro budoucí použití.
Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte

UPOZORNĚNÍ!

- Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.
- Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Při prvním nálezku poškození nebo opotřebenému výrobku vyhodte. Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nespojujte se šňárami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.
- Nikdy nepoužívejte dudlík na krmení jako běžný dudlík.
- Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých.

Před prvním použitím vyčistěte výrobek a poté ho umístěte do vroucí vody po dobu 5 minut. Tím zajistíte nezbytnou hygienu. Po každém použití výrobek omyjte horkou mydlovou vodou, odstraňte jakékoli zbytky výživy a důkladně opláchněte. Pokud používáte k čištění špičky krmícho dudlíku kartáček, čistěte dudlík co nejopatrněji, aby nedošlo k jeho poškození. Před každým použitím výrobek omyjte, abyste zajistili nezbytnou hygienu. Nedovolte dětem, aby si hráli s malými částmi nebo aby při používání lahvi a pohárků padli nebo běhali. Neumístujte výrobek do rozehřáté trouby nebo mikrovlnné trouby. Nepoužívejte agresivní čistící prostředky. Nepokládejte součásti na povrchy vyčištěné antibakteriálními čistícími prostředky. Plastové obalové materiály mohou podléhat vlivu sterilizace a vysoké teplot. Před každým použitím výrobek zkontrolujte a natáhněte krmicí dudlík do všech směrů. Při prvním nálezku poškození nebo opotřebení výrobek vyhodte! Doporučujeme vyměnit krmicí dudlíky každé 3 měsíce. Krmicí dudlíky uchovávejte v suché a uzavřené nádobě. Neponechávejte krmicí dudlík na přímém slunci, nevystavujte jej horku ani nenechávejte v dezinfekčním přípravku (sterilizačním roztok) po delší než doporučenou dobu. Mohlo by to vést k opotřebení dudlíku.

EESTI

Hoidke kasutusjuhend ja toote pakend eadspidiseks kasutamiseks alles.

Tähtselpidada ohutuse ja tervise huvides

HOIATUS!

- Pidev kontakt vedelikkega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.
 - Kontrollige enne tootmist alati toidu temperatuuri.
 - Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
 - Kui pudel ei ole kasutusese, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
 - Ärge kunagi kinnitage toodet nõõri, paela, pitsi ega riete külge. Kõigestuht!
 - Ärge kasutage pudellituti imemisliku asemel.
 - Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelevalve all.
- Enne esimest kasutamist peske toode ja pange seejärele 5 minutiks keevasse vette. See tagab hügieenilisuse. Pärast igat kasutust peske soojas seebiveses, eemaldage kõik toidu jäägid ja loputage põhjalikult. Kui kasutate tootmistuluti otsa puhastamiseks harja, tehke seda võimalikult ettevaatlikult, et vältida luti kahjustamist. Hügieeni tagamiseks peske enne igat kasutust. Ärge lubage lastel väikeste osadega mängida ega pudeli või tassiga ringi kõndida/foosta. Ärge pange toodet kuuma ahju ega mikroilaneahju.

Ärge kasutage vahendite, mis võivad põhjustada vahendite. Ärge pange osadid antibakteriaalsete puhastusvahenditega puhastatud pindadele. Steriliseerimine ja kõrged temperatuurid võivad mõjutada plastiomadusi. Kontrollige tootmistuluti aja kord enne kasutamist ja venitage seda äsna suunas. Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja. Soovitatav on loputada vahetada iga 3 kuu tagant. Hoidke tootmistulute kaitse kaanega suletud nõus. Ärge jätke tootmistuluti otsese päikesekiirguse või kuumese kätte ning samuti mitte desinfitseerimisvahendisse (steriliseeriva lahuse) soovitatav kaemaks, sest see võib luti kahjustada.

HRVATSKI

Korisnički priručnik i pakiranje proizvoda čuvajte za buduću uporabu.

Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta

UPOZORENJE!

- Kontinuirano i produženo pijenje može uzrokovati karijes.
- Uvijek provjerite temperature hrane prije hranjenja.
- Bacite prilikom prvih znakova oštećenja i istrošenosti.
- Dijelove koji nisu u upotrebi držite izvan dohvata djece.
- Nikada nemojte pričvršćivati na kablove, vezice ili labave dijelove odjeće. Dijete se može uškrciti.
- Nikada nemojte koristiti sisač kao dudul varaliku.
- Uvijek koristite proizvod pod nadzorom odrasle osobe.

Prije prve uporabe očistite proizvod i stavite ga u kipuću vodu na 5 minuta. Time se osigurava higijena. Nakon svake uporabe operite dijelove u toploj vodi sa sapunom, uklonite sve ostatke hrane i temeljito isperite. Ako vrh sisača za hranjenje čistite četkicom, činite to što je točnije moguće kako biste izbjegli oštećenja. Operite prije svake uporabe kako biste osigurali higijenu. Nemojte dopustiti dječje da se igraju s malim dijelovima ili hodaču/trče dok koriste bočice ili čašice. Proizvod nemojte stavljati u zagrijanu pećnicu ni mikrovalnu pećnicu. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje. Nemojte stavljati dijelove na površine očišćene antibakterijskim sredstvima za čišćenje. Sterilizacija i visoke temperature mogu utjecati na svojstva plastičnog materijala. Prije svakog korištenja provjerite proizvod i puvodite dudul za hranjenje u svim smjerovima. Bacite prilikom prvih znakova oštećenja i istrošenosti. Preporučujemo zamjenu sisača za hranjenje nakon 3 mjeseca. Sisače za hranjenje držite u suhoj posudi zatvorenoj poklopcem. Sisače za hranjenje nemojte odlagati na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline i nemojte je ostavljati u sredstvu za dezinfekciju (otopini za sterilizaciju) duže nego što se preporučuje jer je to može ometkati.

LATVIEŠU

Saglabāji lietotāja rokasgrāmatu un produkta iepakojumu turpmākai izmantošanai.
Jūsu bērna drošībai un veselībai BRIDINĀJUMS!

- Nepārraukta un pagarināta šķidruma sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
- Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
- Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumiem vai vājuma pazīmēm.
- Neizmantojot piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
- Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai valģas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties.
- Nekad nelietojiet knipišus mēneklīšu vietā.
- Vienmēr lietojiet šo produktu pieauguša uzraudzībā.

Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet izstrādājumu un pēc tam 5 minūtes ievietojiet to verdošā ūdenī. Tādējādi tiks nodrošināta higiēna. Pēc katras lietošanas reizes nomazgājiet siltā ziepjuēdieni, nenomiet visus pārklaus pieķēpānu rūpīgi noskalojiet. Ja barošanas knipiša gala tīršanai izmantojat birsti, notīriet to pēc iespējas rūpīgāk, lai izvairītos no bojājumiem. Pirms katras lietošanas reizes notīriet lai nodrošinātu higiēnu. Nelaiņiet bērniem rotālātes ar mažām detaļām, kā arī staigāt/ skrīet ar pudelīti vai krūzīti rokās. Neievietojiet izstrādājumu sakarsētā krāsnī vai mikroviļņu krāsnī. Nelietojiet aktīvus tīršanas līdzekļus. Nenovietojiet dalus uz virsmām, kas ir tīrtas ar antibakteriāliem tīršanas līdzekļiem. Sterilizēšana un augsta temperatūra var ietekmēt plastmasas iepakojuma materiāla īpašības. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet vai nosūtiēt barošanas knipišu visos virzienos. Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumiem vai vājuma pazīmēm. Mēs iesakām nomaitēt barošanas knipišus ik pēc 3 mēnešiem. Uzglabājiēt barošanas knipišus sausā, nosūgētā traukā. Nepakļaujiet barošanas knipišu tiešu saules staru vai karstuma iedarbībai un neatstājiēt dezinfekcijas (sterilizācijas) šķīduma ilgāk par ieteicamo laiku, pretēji gadijuma knipiša daļas var sabojāties.

LIEUVIŠKAIS

Pasilikite naudojimo instrukciją ir gaminio pakute, kad galetumete panaudoti ateityje.
Jūsų vaiko saugumui ir sveikatai ĮSPĖJIMAS!

- Nuolatinių ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantų dūonių.
- Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą.
- Pasirodiūsius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminių išmeskite.
- Nenaudojamas dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
- Niekada neriškite juostelių, virvelių, kaspinėlių ar kilpu, nes vaikas gali pasimaugti.
- Niekada nenaudokite maitinimo škirto čiulptuko kūdikiiui nuraminti.
- Šį gaminių visada naudokite suaugusiems prižiūrint.
- Prieš pirmą kartą naudodami, nuvalykite gaminį, tada 5 minutėms dėkite į verdantį vandenį. Tai skiria higienai užtikrinti. Po kiekvieno naudojimo plaukite šiltu, muiliniu vandeniu, išvalykite visus maisto likučius ir gerai išskalaukite. Jei šepetėliu valote maitinimo čiulptuko galiauką, valykite ją kuo atsargiau, kad nesugadintumėte. Prieš kiekvieną naudojimą išvalykite, kad užtikrintumėte higieną. Neleiskite vaikams žaisti sukiuomius detalėmis ar vaikščioti / begioti geriant iš buteliuko ar puodelio. Nedėkite gaminių į įkaitintą orkaitę ar mikrobangų krosnelę. Nenaudokite šiurkščiu vandeniu prisamoni.
- Nedėkite dalių ant paviršiaų, nuvalyti antibakteriniais valikliais. Dėl sterilizavimo ir aukštos temperatūros gali nukentėti plastikinės pakotės medžiagosin savybės. Prieš kiekvieną naudojimą patrinkite ir patraukite čiulptuką visomis kryptimis. Pasirodiūsius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminių išmeskite. Rekomenduojame keisti maitinimo čiulptukus kas 3 mėn. Maitinimo čiulptukus laikykite sausose ir uždarose talpyklose. Nepalikite maitinimo žinduko tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karštyje ir nepalikite dezinfekcinėje priemonėje (sterilizavimo tirpale) ilgiau, nei rekomenduojama, nes tai gali susilpninti čiulptuką.

MAGYAR

Örizz meg a használati útmutatót és a termék csomagolását arra az esetre, ha később szüksége lenne rájuk.
A gyermeke biztonságá és egészségéért érdekelében FIGYELEM!

- A folyadékot folyamatosan és hosszú ideig tartó szivása fogszovasadást okoz.
- Étetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
- Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jeleit észleli azonnal dobja el.
- A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
- Soha ne rögzítse zsinórkokhoz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz.
- A gyermek megfulladhat.
- Soha ne használja az etetőgumit cumiként.
- Mindig felhívott feltegelre mellett használja ezt a terméket.

Az első használattól kezdve tisztítsa meg a terméket, majd helyezze 5 percere forrásban lévő vízbe. Ezzel biztosíthatja a higiénikus használatot. Minden használattal után mossa el a terméket meleg szappanos vízzel, távolítsa el az ételmaradékokat, majd öblítse át alaposan. Ha kefével tisztítja az etetőcumik végét, a lehető legóvatosabban járjon el, hogy elkerülje a cumi sérülését. A higiénia érdekében használjon elől mindig tisztítsa meg a terméket. Ne engedje, hogy gyermekek a termék kisebb részeivel játsszanak, illetve hogy az úvegget vagy az itatót járás vagy futás közben használják. Ne tegye a készleléket forró sütbodye vagy mikrohullámú sütbodye. Ne használjon túl erős tisztítószeret. Ne helyezze az alkatrészeket antibakteriális tisztítószerekkel tisztított felületre. A műanyag csomagolás tulajdonosai sterilizálás során és magas hőmérséklet hatására megváltozhatnak. Minden egyes használattól kezdve tisztítsa meg alaposan az etetőcumit, és húzogassa meg minden irányba. Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jeleit észleli azonnal dobja el. Az etetőcumikat 3 havonta ajánlott kicserélni. Az etetőcumikat tárolja száraz, zárható tartóban. Ne hagyja az etetőcumit közvetlen napfénynek kitéve vagy hőforrás közelében, illetve ne hagyja fertőtlenítőszerekben (sterilizálófolyadékban) a javasoltnál hosszabb ideig, mert ez gyengíti az anyagát.

POLSKI

Zachowaj instrukcję obsługi i opakowanie produktu na przyszłość.
Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka OSTRZEŻENIE!

- Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może spowodować próchnicę.
- Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- Wyrzucz przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
- Nieuzywane części przechowywaj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nikdy nie przypinaj do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
- Nigdy nie używaj smoczków no butelki jako smoczków do opokajania.
- Zawsze usuwaj wyrobę pod nadzorem dorosłych.

Przed pierwszym użyciem umyj produkt, a następnie umieść go we wrzącej wodzie na 5 minut. Ma to zapewnić odpowiedni poziom higieny.

Po każdym użyciu umy wszystkie części w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła, usun wszelkie resztki jedzenia i dokładnie oplucz. Jeśli używasz szczoteczki do czyszczenia końcówki smoczka do karmienia, staraj się czyszczyć jak najostrożniej, aby uniknąć uszkodzenia. Przed każdym użyciem umy wszystkie części, aby zapewnić higienę. Nie pozwalaj dziecom bawić się tymi częściami ani biegać z butelką lub kubkiem. Nie umieszczaj produktu w nagrzanym piekarniku ani w kuchence mikrofalowej. Nie używaj żrących środków do czyszczenia. Nie umieszczaj części na powierzchniach z czyszczonych środkami antybakteryjnymi. Sterylizacja i wysoka temperatura mogą wpływać na właściwości opakowania z tworzywa sztucznych. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź stan produktu i rozciągnij smoczek we wszystkich kierunkach. Wyrzucz przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. Zaleca się wymianę smoczków do karmienia co 3 miesiące. Smoczki do karmienia należy przechowywać w suchym pojemniku pod przykryciem. Nie zostawiaj smoczka w miejscach niezastępowalnych lub gorących ani nie namaczaj smoczka w środku dezynfekującym (sterylizującym) przez dłuższy czas niż jest to zalecane, gdyż może to spowodować uszkodzenie smoczka.

SLOVENŠČINA

Uporabniki priročnik in embalažo izdelka shranite za poznejšo uporabo.
Za varnost in zdravje vašega otroka OZORIL!

- Pogosto in dolgotrajno sesanje tekočin povzroča zobno gnolobo.
- Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane.
- Ob prvih znakih poškodb ali obrabe izdelka nemudoma zavrzite.
- Vse sestavne dele, ki jih ne uporabljate, hranite zunaj dosega otrok.
- Izdelka nikoli ne pripenjajte na vrvice, trakove, vezalke ali podobne dele oblačil. Otroek se lahko zadavi.
- Cuclja za hranjenje nikoli ne uporabljajte kot tolažilno dudlo.
- Izdelek vedno uporabljajte pod nadzorom odrasle osebe.

Prad prvo uporabo očistite izdelek in ga nato za 5 minut postavite v vrelo vodo. S tem zagotovite higieno. Po vsaki uporabi ga umijte v topli vodi z nekaj tekočine za pomivanje posode, odstranite morebitne ostanke hrane in temeljito isperite. Če s čopičem čistite konico cuclja za hranjenje, ga čim previdneje očistite, da ga ne poškodujete. Za zagotavljanje higiene izdelek pred vsako uporabo očistite. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli ali med hojo/tekanjem uporabljajo steklenico ali lončke. Izdelka ne dajajte v ogreto pečico ali mikrovalovno pečico. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Delov ne odlagajte na površinah, ki so očiščene z antibakterijskimi čistili. S steriliziranjem in visokimi temperaturami lahko spremenite lastnosti plastičnih materialov embalaže. Izdelek pred vsako uporabo pregledite in cuclja za hranjenje povlecite v vse smeri. Ob prvih znakih poškodb ali obrabe izdelka nemudoma zavrzite. Priporočamo, da cuclja za hranjenje menjavate na vsake 3 mesece. Cuclje hranite v suhi in zaprti posodi. Cuclja za hranjenje ne puščajte na neposredni sončni svetlobi ali toploti in ga v razkužilni (sterilizacijski raztopini) ne puščajte dlje, kot je priporočeno, saj se tako lahko cuclji obrabi.

SLOVENSKY

Návod na použití a obal výrobku si odložte na použití v budúcnosti.
Pre bezpečnosť a zdravie vašo dieťa!
UPOZORNENIE!

- Nepretržite a dlhodobe sánie tekutín spôsobuje zubný kaz.
- Vždy skontrolujte teplotu potraviny pred podaním.
- Pri prvom nálezku poškodenia či opotrebovania produktu odhodte.
- Počas nepoužívania udržiajte komponenty mimo dosah detí.
- Nikdy nespájajte so šňárami, stužkami, šnúrkami, alebo s voľnými časťami odevu, mohlo by dôjsť k uškrceniu dieťaťa.
- Nikdy nepoužívajte cumlík na krmenie ako bežný cumlík.
- Používajte tento výrobok výlučne pod dohľadom dospělých.

Pred prvým použitím výrobok očistite a potom na 5 minút vložte do vriacej vody. Toto zabezpečí hygienickú čistotu. Po každom použití umyte všetky súčasti v teplej mydlovej vode, odstráňte všetky prípadné zvyšky potravín a súčasti dôkladne opláchnite. Ak používate na čistenie špičky cumlíka na krmenie kefku, čistite cumlík čo najopatrnjšie, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Pred každým použitím vykonajte čistenie na zaistenie riadnej hygieny. Nedovólte deťom, aby sa hráli s malými časťami ani aby pri používaní fľaš či pohárov chodili alebo behali. Výrobek nevkláďajte do vyhriatej rúry ani do mikrovlnnej rúry. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Nekladte jednotlivé súčasti na povrchy vyčistené antibakteriálnymi čistiacimi prostriedkami. Sterilizácia a vysoké teploty môžu ovplyvniť vlastnosti plastových obalových materiálov. Pred každým použitím skontrolujte a potiahnite cumlík na krmenie všetkými smermi. Pri prvom nálezku poškodenia či opotrebovania produktu odhodte. Cumlíky na krmenie odporúčame vymeniť každé 3 mesiace. Cumlíky na krmenie uchovávať v suchej uzavretej nádobe. Cumlík na krmenie nenechávajte na priamom slnečnom svetle ani v blízkosti zdroja tepla, ani ho nenechávajte v dezinfekčnom (sterilizačnom) roztoku dlhšie, než je odporúčané, pretože by mohlo dôjsť k narušeniu jeho povrchu.